

PETER + PAUL

Pliberški farni list
Bleiburger Kirchenblatt

Jahrgang - letnik 30

bleiburg@kath-pfarre-kaernten.at

Nr. - števil.: 3 / 2023



Jesus naš je vstal od smrti, razveseli se kristjan.
Smrt in pekel je premagal, vstal iz groba tretji dan.
Dokazal božjo moč, je to Veliko noč. Aleluja,...

**Tretji dan po silni smrti njega iščejo žene.
Z Magdaleno v svetem vrtu gledajo zamišljene.
Le kje bi Jezus bil, njih ženin ljubezniv. Aleluja..**

Prvič se je bil prikazal Magdaleni v vrtu tam.
Da živi očitno skazal je še Petru in ženam.
In dvema učencema, ki v Emavs potvata. Aleluja...

Der Heiland ist erstanden! Halleluja! Befreit von
Todesbanden Halle - Halleluja. Der als ein wahres
Osterlamm für uns den Tod zu leiden kam.
Für uns den Tod zu leiden kam.
Halle - Halleluja.

Nun ist der Mensch gerettet! Halleluja! Und Satan
angekettet Halle -Halleluja. Der Tod hat keinen
Stachel mehr, der Stein ist weg das Grab ist leer.
Der Stein ist weg das Grab ist leer.
Halle - Halleluja.

FROHE OSTERN | VESELO VELIKO NOČ



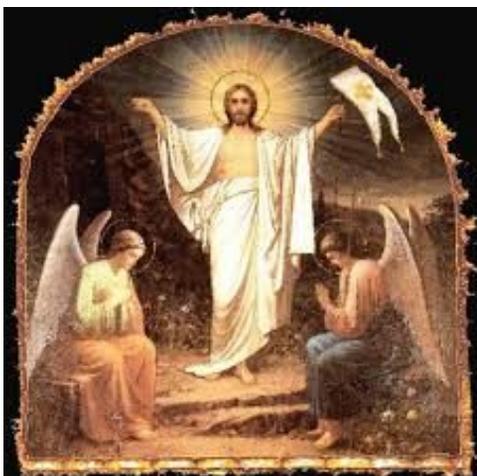
Tvojo smrt oznanjamo Gospod in Tvoje vstajenje slavimo...

zavedamo. Zato nam je potrebna pokora. Vabim Vas, da bi se spet odločili za iskreno velikonočno spoved, četudi je zadnja že daleč nazaj.

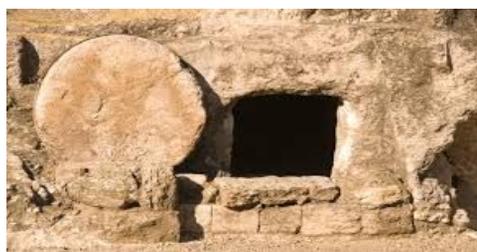
Kjer ljudje prenašajo osebne skrbi, trpljenje in bolezen v potrpežljivem upanju in jih premostijo v pogledu na Kristusa, se v njihovih srcih že skriva Velikonočno upanje.

Kjer ljudje v veri premagajo največje težave in njihovo upanje presega čas in sega tako rekoč v večnost, je Vstali Gospod navzoč s svojo milostjo. »Kristus je vstal. Zares je vstal«, se pozdravljajo pravoslavni Rusi na Velikonočno jutro.

Pri vsaki sveti maši verno občestvo po povzdigovanju izgovarja besede naslova in z njimi izpričuje, iz česa živi in kaj je bistvo naše vere. In to kljub vsem težavam, napakam, krizam in grešnosti. Povsod kjer se ljudje, posebno kristjani, mladi in stari, navdušujejo za Božje kraljestvo, za pravičnost, ljubezen in mir, to delajo v moči vstajenske vere.



Kjer se ljudje zavzemajo za bolj človeški svet, kjer začutijo odgovornost za brate in sestre blizu in daleč, kjer ljudje znajo odpuščati drug drugemu in graditi mostove do sočloveka, tam se širi Božje kraljestvo. Kjer pa so na delu ljudje, zasledimo tudi greh, krivdo in zlo. Tega naj se vedno



Kristusovo vstajenje se v življenju Cerkve in prav posebej v njeni slabosti, omejenosti in človečnosti vedno spet uresničuje. S trdnim zaupanjem v Gopodovo navzočnost hočemo v naši škofiji in v vesoljni Cerkvi hoditi po sinodalni poti, ki nam jo je začrtal **papež Frančišek**, poslušati drug drugega in skupno skrbeti za rast Božjega kraljestva.



Z močjo vstalega Gospoda, ki je glava Cerkve, hočemo zvesto hoditi po poti evangelija. V Kristusovem vstajenju je tudi obljuba večne prihodnosti za Cerkev, ki je peklerska vrata ne bodo premagala. Postanimo in bodimo verujoči, ki zaupamo v neskončno Božjo moč, ki vse pre-

navlja in nam daje moč, da svojo vero vedno spet poglobljamo in iz nje živimo. Verujem, Gospod, pomagaj moji slabotni veri.

Zato z velikonočnim veseljem in v veri, da je Gospod iz smrti prešel v novo življenje, zavestno izpričujemo: „**Tvojo smrt oznanjamo Gospod in Tvoje vstajenje slavimo, dokler ne prideš v slavi**“. V tem smislu Vam vsem iz srca želim v veri globoko doživete Velikonočne praznike.

Ivan Olip

Jungschartreffen Srečanje otroške skupine



Am 18. März fand wieder das Jungschartreffen statt. Bei schönem Wetter, das uns alle nach außen einlud, gestalteten **Sonja Goltnik und Madeleine Miklin** nach einer spielerischen Einlage am Kinderspielplatz mit den Kindern die Osterdekoration mit Osterkerzen und Ostereiern, welche die Kinder beim anschließenden Gottesdienst zum Altar brachten und die Hl. Messe mitfeierten. V soboto, 18. marca, je bilo spet mesečno srečanje otroške skupine. Po igri na otroškem igrišču so se otroci tokrat posvetili oblikovanju velikonočnega okrasa sveč, ki so jih pri maši prinesli k oltarju.

Sonja Goltnik



Deinen Tod o Herr verkünden wir und Deine Auferstehung preisen wir!



Gläubige und ungläubige Menschen aller Zeiten haben sich gefragt, wie es denn möglich war, dass mit dem Tod Jesu nicht alles zugrunde ging. Warum zerfiel sein Werk nicht? Das hätte man ja unbedingt erwarten können: Sein Tod war ja so schändlich, nur Schwerverbrecher wurden so hingerichtet. Alles deutete darauf hin, dass Jesus gescheitert ist.

Die Vorstellung, dass ein Gekreuzigter der Messias sein könnte, war für die Juden undenkbar, ja skandalös. Wie konnte die Sache Jesu weitergehen? Dies geschah durch ein unerwartetes, unfassbares Ereignis, das wir **OSTERN** nennen. Das ist der zentrale Punkt. Deshalb machen OSTERN nicht der Osterhase, die Fleischweihe und der Osterspaziergang aus, sondern die Tatsache, dass Jesus lebt.

Seit Ostern, als die Jünger dem Auferstandenen begegneten, verkündeten sie voll Freude und Begeisterung: **Der Gekreuzigte lebt. Gott hat ihn auferweckt und ihn an seine Seite im Himmel erhoben.**



Durch ihn hat Gott sein mächtigstes Wort zu uns gesagt, das unserem Leben das ewige Ziel und eine unzerstörbare Hoffnung schenkt. Die Apostel, die Jünger, die Frauen, denen der Auferstandene begegnete,

glaubten an ihn, obwohl ihnen dieser Glaube anfangs schwerfiel.

Auch uns fällt das Glauben angesichts des Krieges in der Ukraine und der sozialen Not, angesichts der Corona Krise, die wir durchlebt haben, schwer. Hat uns Gott verlassen? Oder haben wir auf Gott vergessen? Viele haben sich in den letzten Jahren der Kirche entfremdet. Die Tür zurück ist immer offen. Der Weg zum Glauben stets möglich.

Wie kamen die Jünger Jesu zum Osterglauben? Auf diese Frage antwortet die Bibel: **Durch GOTT.** Der Glaube rechnet mit Gott, der alles vermag, auch in den schwierigsten und ausweglosen Situationen. **Der Osterglaube ist vor allem Gottes Werk und nicht nur ein menschliches Tun und Vermögen.**

Wir sollen das Mögliche tun, um Frieden bemüht sein, Gutes tun, das Böse meiden, uns an die Gesetze halten und helfen, wo es nötig ist. Eine starke Waffe gegen alle Krisen aber ist für uns Christen das Gebet. Beten wir füreinander, für den Frieden, für die Jugend, anstatt sie zu verurteilen, für unsere Firmlinge und Erstkommunionkinder.

Nehmen wir vermehrt auch das Angebot der **HI. Beichte**, des Sakramentes der Versöhnung als Geschenk des Auferstandenen, an. Das Wort Jesu: „**Ich bin bei euch alle Tage bis zur Vollendung der Welt**“ möge uns begleiten und im gemeinsamen Bemühen und Beten stärken. Lasst uns gerade jetzt Glaubende sein, die auf Gott vertrauen und auf ihn setzen, der alles vermag. Oder wie der Psalmist sagt: „**Gott ist meine Kraft und meine Stärke**“.

In diesem Sinne wünsche ich euch allen, liebe Pfarrangehörige, von Herzen ein gesundes und gesegnetes Osterfest.

Euer Pfarrer Ivan Olip



Ökumenischer Weltgebetstag der Frauen – Svetovni ekumenski molitveni dan žena

Jedes Jahr am **1. Freitag im März** findet der ökumenische Weltgebetstag der Frauen statt. Auch Bleiburg beteiligt sich immer an dieser weltweiten Gebetsaktion. So versammelten sich auch heuer **die Frauen im Pfarrhof** zu einer Gebetsstunde und anschließend zum gemütlichen Beisammensein bei Tee und Brot. Krankheitsbedingt konnten heuer weniger daran teilnehmen. Der diesjährige Weltgebetstag trug den **Titel „Glaube bewegt“**. Auch die Projekte, die in diesem Jahr über die Kollekte finanziert werden, sollen uns in Bewegung setzen. Sie sollen eine positive Entwicklung auslösen, wie zum Beispiel hin zu einem friedlichen Zusammenleben ohne Gewalt führen. Die Projekte in Krisenregionen der Welt stehen heuer besonders im Fokus der Arbeit, unter der Frauen besonders leiden.

Tudi letos so se zbrale žene **3. marca** ob ekumenskem molitvenem dnevu žena, saj ima ta dan pri nas lepo tradicijo. Naslov letošnje akcije se je glasil »**vera premakne**«. Tokrat je bilo zaradi bolezni malo manj udeleženk, a kljub temu je bila prijetna skupnost ob molitvi in nato ob kruhu in čaju. Nabirka je posebej namenjena za podporo določenih projektov.

Pepi Čik



Familienfasttag/Družinski postni dan 2023

Der Familienfasttag, verbunden mit einer Haussammlung, hat in Bleiburg schon eine lange Tradition. Der heurige stand unter dem Titel: »**Gemeinsam für eine faire Sorgearbeit**«, die auch als „Care-Arbeit“ bezeichnet wird. Die Care-Arbeit bezieht sich auf alle bezahlten und unbezahlten geleisteten Tätigkeiten, bei denen Menschen für andere sorgen oder für die alltägliche Versorgung anderer Menschen zuständig sind. Sorgearbeit umfasst unzählige Tätigkeiten: die Pflege einer kranken Person, die Betreuung von Kindern, Beistand für Freunde in schwierigen Situationen, kochen, putzen und vieles mehr.



Für die Care-Arbeit stehen nicht mehr die erforderlichen finanziellen und zeitlichen Ressourcen zur Verfügung. Für viele Frauen im Globalen Süden ist die Migration ein Ausweg, um ihren Kindern und Familien eine Perspektive zu bieten.

Im heurigen Jahr unterstützt die Aktion das Mindanao Migrants Center auf den Philippinen. 2,3 Millionen philippinische Frauen, die sogenannten „Overseas Filipino Workers“ arbeiten im Ausland. Täglich verlassen ca. 5.000 Menschen die Philippinen, um ihre Familien zuhause finanziell zu unterstützen. 54% davon sind Frauen, die zum größten Teil als Haushaltshilfe oder im Pflegedienst arbeiten.

Über Vermittlung von **Sonja Goltnik** und der **Kath. Frauenbewe-**



gung konnten wir am Sonntag, dem 5. März, philippinische Frauen in unserer Pfarre beim gemeinsamen Gottesdienst begrüßen, der von **Dechant Ivan Olip mit Assistenz von Diakon Sašo Popijal** zelebriert wurde. Die Frauen der KFB und die Firmlinge waren in die Gestaltung der Hl. Messe eingebunden. In der Dialogpredigt in Form eines Interviews in englischer Sprache mit **Glorie vi G. Seno** vom Mindanao Migrants Center mit Übersetzerin **Luisa Masznitz**, Diözesanreferentin **Monika Tuscher** und **Frančiška Trpin - Jelovčan** wurde die schwere Situation der philippinischen Frauen aufgezeigt. Zur Gabenbereitung brachten die Frauen symbolisch ihre Arbeit (Altartuch), ihre Spiritualität (Kerze), ihre Hoffnungen (Blume), ihre Enttäuschungen und Tränen (Wasserschale) und auch ihre Liebe (Herz) zum Altar. Der harmonische zweisprachige Gottesdienst wurde vom gemeinsamen Kirchenchor und Orgelbegleitung von **Špela-Mastek Mori** musikalisch umrahmt. Nach der Hl. Messe luden die Frauen der KFB zur selbstgemachten Fastensuppe und Brot vor der Kirche. Man konnte auch „Suppe im Glas“ mit nach Hause nehmen. Allen Verantwortlichen für die Organisation und die Durchführung dieser Begegnung gilt ein herzlicher Dank.

Mag. Madeleine Miklin



Družinski postni dan z vsakoletno hišno nabirko ima v Pliberku že dolgo tradicijo. Letos je nabirka namenjena predvsem ženam na Filipinih, od koder je prišla na pobudo **Sonje Goltnik** in ženskega gibanja zastopnica tudi k nam. Pri skupni maši, ki jo je daroval **dekan Ivan Olip ob asistenci diakona Saša Popijala**, so predstavili projekt



in obrazložili težek položaj žena na Filipinih. Letošnja akcija družinskega postnega dne hoče zboljšati in bolj ovrednotiti njihovo delo in zboljšati delovne pogoje.



Na Filipinih je velika delovna emigracija. 2,3 milijonov Filipink dela v tujini, vsak dan zapusti okoli 5000 ljudi Filipine, da bi tako s svojim zaslužkom pomagali preživeti svoje družine doma. V tujini delajo pogosto pod nečloveškimi pogoji. Večina teh so ženske. Doma pa otroci trpijo pod tem in odrasčajo brez mater in materinske ljubezni in topline. Posledica so manjkajoča družinska gnezda, kriminalnost, nasilje, manjkajoča šolska izobrazba in otroci prepuščeni cesti.

Mašo so sooblikovali tudi birmanci s spokornim bogoslužjem in priprošnjami ter žene ženskega gibanja, ki so za darovanje prinesle simbolično k oltarju svoje vsakdanje delo (oltarni prt), svojo duhovnost (sveča), svoje upanje (roža), svoja razočaranja in pretočene solze (skleda vode) in svojo ljubezen (srce). Dvojezično bogoslužje je glasbeno in pevsko sooblikoval skupni cerkveni zbor ob orgelski spremljavi **Špela Mastek-Mori**. Po maši pa so žene navzoče občinstvo še vabile na postno juho in kruh pred cerkvijo.

Vsem, ki so omogočili in pripravili to lepo srečanje, velja iskrena zahvala.



Vorbereitung auf die Erstkommunion Priprava na prvo sv. obhajilo



Die Erstkommunionkinder bereiten sich in 3 Gruppen in Begleitung der Tischmütter und der Religionslehrer/innen schon seit Jänner auf die Erstkommunion vor. Die Treffen finden regelmäßig im Pfarrhof statt. Bei den Vorstellungsmessen am 4. März in Einersdorf und am 12. März in Bleiburg wurden die Kinder der Pfarre im Rahmen eines Gottesdienstes präsentiert.

Heuer haben wir 25 Erstkommunionkinder. 16 in der Volksschule Bleiburg mit dem Religionslehrer **Marjan Smrtnik (Devič Mia, Homer Luca, Kulmesch Gabriel, Malej Ella, Messner Kate, Opetnik Hemma, Opetnik Luisa, Schneider Paul, Stöckl Antonia, Baumgartner Leonhard, Garič Fran, Kramer Luca, Oitzinger Moritz, Petratsch Lilly-Maria, Pirker Vivienne, Rauter Lena)** und 9 in Heiligengrab mit der RL **Lidija Kap-Bošič (Katz Kaja, Kramer Lukas, Kuežnik Felix, Marzano Livia, Pečnik Maja, Piko Alica, Pon-**

gratz-Steiner Julian, Skuk Helena, Stropnik Lisa). Als Tischmütter fungieren in Begleitung von **Inge Kuschej und Lidija Kap-Bošič: Malej Mirjam, Opetnik Jana und Opetnik Carmen(2a), Kramer Doris und Pirker Jasmin(2b) und Traudi Katz und Bernadette Marzano (Hl.Grab)**.



Beim Treffen bastelten und dekorierten die Kinder schöne Kerzen, die sie bei den Gruppenstunden und im Familienkreis auf dem Weg zur Erstkommunion begleiten. Durch die Gebetskarten mit den Namen der Kinder sollen die Eltern und Angehörigen daran erinnert werden, die Kinder durch Gebet und ihr Vorbild im Glauben zu unterstützen und zu stärken.

Inge Kuschej

Letos imamo 25 prvoobhajancev. Že od januarja dalje se v treh skupinah z



materami spremljevalkami pod vodstvom **Inge Kuschej in Lidije Kap-Bošič** pripravljajo na prvo sv. obhajilo. Pri obih predstavitvenih mašah v **Nonči vasi in Pliberku** so se predstavili farnemu občestvu.

Skupine se redno srečujejo v župnišču. Pripravili in okrasili so tudi že lepe sveče, ki naj jih spremljajo pri srečanjih in doma v družinskem krogu na poti k prvemu sv. obhajilu. Molitvene kartice z imeni otrok pa naj starše, prijatelje in svojce spominjajo, da otroke spremljajo in podpirajo z molitvijo in svojim vzgledom.

PA Sašo Popijal



Predstavitvena maša prvoobhajancev na Humcu.

V soboto, 4. marca, so starši, stari starši in svojci letošnjih prvoobhajancev na Humcu kar docela napolnili cerkev v Nonči vasi. Devet prvoobhajancev pod vodstvom veroučiteljice **Lidije Kap-Bošič** in mater spremljevalk; **Traudi Katz-Lipusch in Bernardke Marzano**, je pristopilo pred oltar z lepo okrašenimi svečami. Sveče so postavili na oltar in se nato lepo posedli okoli oltarne mize. Letos smo z molitvijo spremljali naslednje otroke: **Kaja Katz, Lukas Kramer, Felix Kuežnik, Livia Marzano, Maja Pečnik, Alica Piko, Julian Pongratz-Steiner, Helena Skuk in Lisa Stropnik.**

Sveto mašo je glasbeno zelo lepo oblikoval **šolski zbor** šole na Humcu pod vodstvom ravnateljice **Vere Sadjak**.

Die Vorstellungsmesse für die Erstkommunion der Volksschule Heiligengrab fand am Samstag, dem 4. März in der Kirche in Einersdorf statt. Neun Erstkommunionkinder unter der Leitung der Religionslehrerin **Lidija Kap-Bošič und der beiden Tischmütter Traudi Katz-Lipusch und Bernadette Marzano** betraten den Altarraum mit schön geschmückten Kerzen und bildeten einen Halbkreis um den Altar. **Jesus ist unser Licht** - diese Symbolik der



Kerzen soll die Kinder auf dem Weg zur Erstkommunion begleiten. Der Gottesdienst, am dem alle Eltern, Großeltern und viele Bekannte und Freunde der EK-Kinder teilnahmen, wurde vom **Schulchor der VS Heiligengrab** unter der Leitung der Direktorin **Vera Sadjak** musikalisch sehr schön umrahmt.

Traudi Katz-Lipusch
Peter & Paul Seite/stran 5

Vabilo na / Einladung zur



Dekanijsko romanje | Dekanatswallfahrt

JUŽNA TIROLSKA SÜDTIROL

Montag | ponedeljek, **28. 08. 2023**
bis | do Mittwoch | srede, **30. 08. 2023**

Preis/cena: € **250,-**

€ 20,- Einbettzimmerzuschlag | doplačilo za enoposteljno sobo

Im Preis inbegriffen | v ceno vključeno:

2x Übernachtung im Doppelbettzimmer, 2x Frühstück und
Abendessen im Hotel, Busfahrt, Eintritt und Führungen
2x prenočitev v dvo-posteljni sobi, 2x zajtrk in večerja v hotelu,
vožnja z avtobusom, vstopnina in vodstva

Prijave do **09. 07. 2023**, predplačilo pri prijavi € 50,-
Anmeldungen bis **09. 07. 2023**, Anzahlung bei Anmeldung € 50,-



Bozen

1. dan | 1. Tag:
Oberdrauburg (Pavza/Pause), **Innichen** (ogled samostanske cerkve in vodstvo / Besichtigung der Stiftskirche mit Führung),
Brixen (vodstvo v škofjskem muzeju in stolnici, večerja, prost večer in prenočitev / Führung durch das Diözesanmuseum und den Dombezirk, Abendessen, freie Abendgestaltung und Übernachtung).

Ker prvi dan ne bo skupnega kosila, vzemite malico s seboj!
Weil es am ersten Tag kein gemeinsames Mittagessen gibt,
bitte eine Jause mitnehmen!

2. dan | 2. Tag:
Brixen (zajtrk / Frühstück), **Meran** (ogled mesta, srečanje s tamkajšnjim župnikom **Petrom Kočevarjem**, sv. maša in možnost za kosilo / Stadtbesichtigung, Begegnung mit Pfarrer **Peter Kočevar**, Hl. Messe und Möglichkeit zum Mittagessen),
Bozen (vodstvo in ogled mesta, srečanje z ravnateljem dušnopastirskega urada / Führung und Stadtbesichtigung, Begegnung mit dem Seelsorgeamtsleiter)

Brixen (večerja, prost večer in prenočitev / Abendessen, freie Abendgestaltung und Übernachtung)



Innichen



Brixen



San Linert

Geistliche Begleitung / duhovno vodstvo:

dekan | Dechant: Ivan Olip
župniki | Pfarrer: Michael Golavčnik, Slavko Thaler in | und Janez Tratar
Reisebegleiter in Südtirol / spremiljevalec: Dr. Günther Rautz

Prijave do **09. 07. 2023**, predplačilo pri prijavi € 50,-
Anmeldungen bis **09. 07. 2023**, Anzahlung bei Anmeldung € 50,-

župnišče Kazaze | Pfarramt Edling (Sabine Klokcar), 0664/4520026
župnišče Pilsberk | Pfarramt Bleiburg 04235/2032
župnišče Suha | Pfarramt Neuhaus (Gertraud Maurel), 0660/1600263
župnišče Šmihel | Pfarramt St. Michael 04235/2504 ali/oder 0676/87728094

župnišče Vogrče | Pfarramt Rinkenberg (Rudi Kontschitsch), 0650/6212249
župnišče Žvabek | Pfarramt Schwabegg (Martina Urban), 0664/3047999

Abfahrt / odhodi: 28. 08. 2023 **06.50** Pilsberk | Bleiburg – Zadruga
06.30 Neuhaus | Suha **07.00** Šmihel | St. Michael – Loser
06.40 Schwabegg | Žvabek **07.10** Metlova | Mittlern – Adeg

Achtung: Gültigen Reisepass oder Personalausweis nicht vergessen!
Pozor: Ne pozabite na veljaven potni list ali osebno izkaznico!



Oies

3. dan | 3. Tag:

Brixen (zajtrk / Frühstück),
Gadertal (domovina ladin-skega jezika in kulture – zelo lepa pokrajina / Heimat der ladini-schen Sprache und Kultur – wunderschöne Landschaft)

Oies (rojstni kraj svetega Josefa Freinadameza, ogled svetišča in vodstvo, sv. maša / Geburtsort des Heiligen Josef Freinadamez, Besichtigung des Heiligtums mit Führung, Hl. Messe)

St. Leonhard / San Linert (ogled farne cerkve in srečanje z župnikom / Besichtigung der Pfarrkirche und Begegnung mit dem Pfarrer)

Možnost za kosilo in vožnja domov. Möglichkeit zum Mittagessen und Heimreise.

Termine der Osterzeit 2023 - Termini velikonočnega časa

31.03.2023

Cvetni petek in shod na Humcu/Palmfreitag in Heiligen Grab. Maše/Messen 8h, 9h, 10h - spovedovanje/Beichtgelegenheit

31.03.2023



Krankenkomunion u. Besuche der Kranken unterer Teil der Pfarre u. Bleiburg und Ebersdorf/Obisk in obhajanje bolnikov – spodnji del fare, Drveša vas in Pliberk

02.04.2023



Palmsonntag/Cvetna nedelja 8h - slov. maša, 9h - Palmweihe und Prozession
Blagoslov cvetja in procesija. 9.30h Messe in deutscher Sprache.

03.04.2023

Krankenkomunion u. Besuche der Kranken oberer Teil der Pfarre, St. Marg., Weißenstein u. Kömmel/Obisk in obhajanje bolnikov – zgornji del fare, Šmarjeta, Belšak in Komelj

06.04.2023

Beichtgespräche/Spovedni pogovor 15 - 18h (župnišče/Pfarrhof)
Gründonnerstag mit Gottesdienst um 19h/ **Veliki četrtek** s slovesnim bogoslužjem ob 19h

Speisensegnungen blagoslovi jedil

09.30 Gajscek - križ/Kreuz
10.00 St. Margarethen/
Šmarjeta
10.30 Fitzelkapelle/pri Ficlu
11.00 Bleiburg/Kirche
Pliberk/cerkev
11.30 Gonowitz/Konovece
12.00 Penk/Ponikva
12.00 Mikic/Kömmel/ Komelj
12.30 Ebersdorf/Drveša vas
13.00 Aich/Dob
13.00 St. Georgen/Št. Jurij
13.30 Wiederndorf/Vidra vas
13.30 Oberloibach/
Zg. Libuče
14.00 Unterloibach/
Sp. Libuče
14.00 Graben/Komelj
14.30 Heiligengrab/
Božji grob
15.00 Einersdorf/Nonča vas
15.30 Bleiburg/Kirche
Pliberk/cerkev
16.00 Rinkenbergr/Vogrče



07.04.2023

**KARFREITAG/
VELIKI PETEK - 19h**

Beichtgespräche (15 - 18h) Karfreitagsliturgie u. strenger Fasttag! **Veliki petek** s spovednimi pogovori, liturgijo Velikega petka, strog post!

Als Pfarrer lade ich Sie recht herzlich ein, das reichliche Angebot der Kirche zu Ostern anzunehmen. Kot župnik Vas iskreno vabim, da sprejmete bogato ponudbo velikonočnih praznikov.

Ivan Olip

Peter&Paul Seite/stran 7

08.04.2023

KARSAMSTAG

Karsamstag – Feuersegnung 6h, Segnung der Osterspeisen (siehe links) und Osternachtsfeier/**Velika sobota** z blagoslovom ognja 6h, blagoslovom jedil (glej levo) in liturgijo Velike noči.

Ostervigil/Velikonočna vigilija ob/um 19.30 h.



Bitte um zahlreiche Teilnahme.
Prosim za številno udeležbo.

09.04.2023

Ostersonntag mit feierlichen Gottesdiensten um 7h, 9h und 10h. **Velikonočna nedelja** s slovesnimi bogoslužji ob 7., 9. in 10. uri. Lepo vabljeni!

10.04.2023

OSTERMONTAG

Ostermontag mit **Wallfahrtstag** in Hl. Grab - Messe um 10h. Herzlich eingeladen. **Velikonočni ponedeljek-romarski shod** na Humcu **ob 10. uri. Prirčno vabljeni!**





Birmanci na križevem potu / Firmlinge am Kreuzweg

Bila je čudovita sončna sobota, ko smo se birmanci, starši, stari starši zbrali ob vznožju naše čudovite podružnične cerkve na Humcu. **Križev pot**, ki so ga pripravili **birmanci** sami, sta vodila pastoralni asistent **Sašo Popijal** in župnik **Ivan Olip**.

Stopali smo od postaje do postaje ter svoje vzpenjanje končali v cerkvi Božjega groba. Birmanci so pokazali, da razumejo, da v življenju ne gre vedno vse gladko. Da so v njem tudi trenutki trpljenja in bolečine. Veseli pa smo trenutkov, ko nam ljudje prisluhnejo in najdejo drug za drugega toplo besedo.

Das Wetter war uns gut gesinnt. Es war ein herrlicher Nachmittag, als sich die Firmlinge, Eltern und Großeltern zum Kreuzweg in Hl. Grab versammelten. Der **Kreuzweg**, den die **Firmlinge** selbst vorbereitet haben, wurde vom **PA Sašo Popijal** und **Pfarrer Ivan Olip** angeführt. Langsam schritten wir den Hügel empor, von Station zu Station bis zur Kirche in Hl. Grab. Die Firmlinge zeigten, dass sie verstanden haben, dass im Leben nicht alles glatt verläuft und dass es auch Augenblicke der Trauer, des Leids und der Enttäuschungen gibt.

Wir sind dankbar und freuen uns, wenn uns jemand zuhört und wenn wir einander ein gutes und aufbauendes Wort zusprechen.

PA Mag. Sašo Popijal



Peter & Paul Seite/stran 8

TERMINE/TERMINI 31.03.2023 - 30.08.2023

31.03.2023:

Palmfreitag in Hl. Grab / Cvetni petek in shod na Humcu

02.04.2023:

Palmsonntag / Cvetna nedelja

10.04.2023:

Ostermontag in Hl. Grab
Velikonočni ponedeljek in shod na Humcu

16.04.2023:

Sonntag der göttlichen Barmherzigkeit / Nedelja božjega usmiljenja

21.04.2023:

Dreitag in Hl. Grab / Praznik Treh žebļjev na Humcu

22.04.2023:

Jugendgottesdienst mit Firmlingen / Mladinska maša z birmanci

23.04.2023:

Georgisonntag in St. Georgen / Jurijeva nedelja v Šentjurju

02.05.2023:

Anbetungstag in Loibach / Češčenje v Libučah

07.05.2023:

Erstkommunion in Hl. Grab / Prvo obhajilo na Humcu

07.05.2023:

Florianisonntag in Rinckenberg / Florjanova nedelja v Vogrčah

13.05.2023:

Erstkommunion in Bleiburg / Prvo obhajilo v Pliberku

18.05.2023:

Christi Himmelfahrt mit Gedenkmesse in Liescha / Vnebohod in maša na Lešah

08.06.2023:

Fronleichnam mit Prozession / Telovo s procesijo

17.06.2023:

Firmung in Bleiburg / Birma v Pliberku



KIRCHTAGE/ŽEGNANJA

18.06.2023:

Veitskirchtag in St. Margareten / Vidovo žegnanje v Šmarjeti

25.06.2023:

Kirchtag in Heiligengrab / Žegnanje na Humcu

02.07.2023:

Kirchtag in Bleiburg / Žegnanje v Pliberku

07.07.2023:

Anbetungstag in Aich / Češčenje v Dobu

09.07.2023:

Kirchtag in St. Georgen / Žegnanje v Št. Jurju

16.07.2023:

Kirchtag in St. Margareten / Žegnanje v Šmarjeti

23.07.2023:

Kirchtag in Aich / Žegnanje v Dobu

23.07.2023:

Kirchtag auf der Petzen / Žegnanje na Peci

13.08.2023:

Kirchtag in Unterloibach / Žegnanje v Sp. Libučah

15.08.2023:

Kirchtag in Einersdorf / Žegnanje v Nonči vasi

27.08.2023:

Kirchtag in Oberloibach / Žegnanje v Zg. Libučah

AVISO: Dekanatswallfahrt nach Südtirol vom 28.-30. August 2023. Reservieren Sie diesen Termin. Dekanijsko romanje na Južno Tirolsko od 28.-30. avgusta 2023. Rezervirajte si ta termin.

